

## Giấy ủy quyền (dùng để khai báo thay đổi nơi cư trú)

ベトナム語版

## 委任状(住民異動届出用)

(Người nhận) Thị trưởng thành phố Suzuka/ (宛先) 鈴鹿市長

Reiwa Năm tháng ngày / 令和 年 月 日

\*Người yêu cầu vui lòng điền tất cả các mục dưới đây bằng tay.

※依頼する人が全て自筆で記入してください。

\*Nếu thông tin không đầy đủ như điền sót, v.v..., chúng tôi sẽ không xác nhận được mong muốn của người yêu cầu, từ đó không thể thực hiện đúng thủ tục theo yêu cầu.

※記入漏れなど不備がある場合は依頼する方の意思が確認できないため、手続きができません。

## Nội dung yêu cầu/依頼する内容

<Vui lòng khoanh vào loại giấy báo tương ứng> Giấy báo chuyển đến Giấy báo chuyển chỗ ở Giấy báo chuyển đi Khác ( )  
<該当する届に○をつけてください> 転入届 転居届 転出届 その他 ( )

Địa chỉ mới 新住所	Các tỉnh thành 都道府県	Thành phố, quận, huyện, thị trấn và làng xã 都市市区町村		
Tên căn hộ/ chung cư アパート・ マンション名				
Chủ hộ mới 新世帯主				
Ngày thay đổi 異動日	Reiwa 令和	Năm 年	tháng 月	ngày 日

Người thay đổi Họ tên, ngày tháng năm sinh của tất cả thành viên (Chỉ các thành viên cùng hộ gia đình với người yêu cầu.)  
異動する人 全員の氏名・生年月日 (依頼する人と同一の世帯員に限ります。)

	Họ tên 氏名	Ngày tháng năm sinh 生年月日		Họ tên 氏名	Ngày tháng năm sinh
1		Năm tháng ngày 年 月 日	2		Năm tháng ngày 年 月 日
3		Năm tháng ngày 年 月 日	4		Năm tháng ngày 年 月 日

Tôi (người yêu cầu thay đổi địa chỉ) /私(住所異動を依頼する人)は

Địa chỉ hiện tại/現住所 (Nơi đăng ký địa chỉ) (住所登録地)	
Địa chỉ thường trú/Quốc tịch 本籍・国籍	
Họ tên 氏名	
Ngày tháng năm sinh 生年月日	Sinh ngày tháng năm 明治・大正・昭和・平成・西暦 Meiji/Taisho/Showa/Heisei/Seireki (dương lịch) 年 月 日 生
Thông tin liên hệ 連絡先	- -

(\*Vui lòng điền địa chỉ nơi bạn hiện đang đăng ký cư trú vào khung địa chỉ.)

(※住所欄は現在住民登録がある住所地をご記入ください。)

Tôi xin chỉ định người sau đây làm người đại diện, và ủy quyền thực hiện các thủ tục nêu trên.

下記の者を代理人と定め、上記の手続きを行うことを委任します。

Người đến quầy tiếp nhận (Người đại diện) \*Người yêu cầu vui lòng điền tất cả các thông tin trong cả khung người đại diện bằng tay.

窓口に来る人(代理人) ※代理人の欄も依頼する人がすべて自筆で記入してください。

Địa chỉ 住所			
Họ tên, ngày tháng năm sinh 氏名・生年月日	Sinh ngày 年	tháng 月	năm 日 生